

SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Pastor / Proboszcz
Father Adam Hurbanczuk

Address
55 Charter Oak Avenue
Hartford, CT 06106

Rectory Telephone:
(860) 522-9157

Rectory Fax:
(860) 524-9433



RECTORY OFFICE HOURS:

(Godziny Urzędowania): Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)
Sunday English Mass at 10:00 AM
Niedzielne Msze święte po polsku: 8:30AM i 11:30 AM
Weekday Masses / *Msze w tygodniu*: 7:30 AM / 8:00 AM-SATURDAY

CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only
Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie)

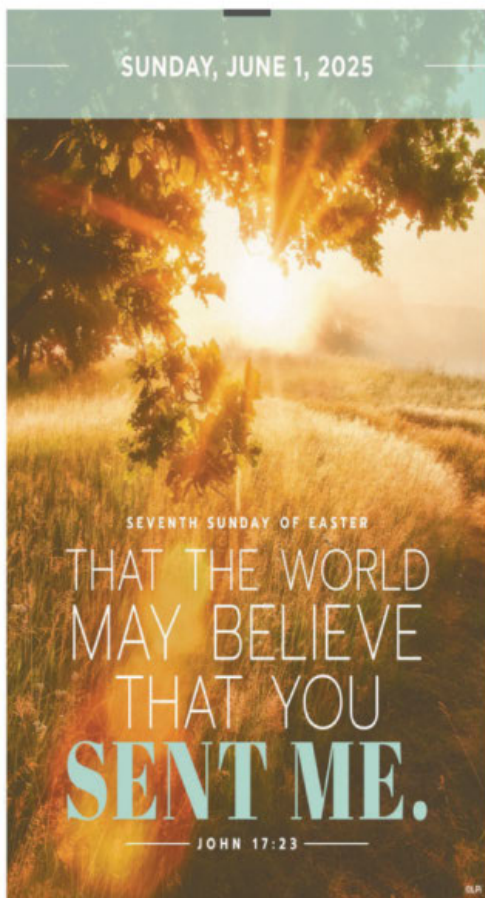
CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.
Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.

VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.

Ktokolwiek życzy sobie przyjąć Sakramenty święte w domu z powodu choroby lub podeszłego wieku powinien zawiadomić plebanię. Jeżeli parafianin znajduje się w szpitalu lub "Convalescent Home" prosimy o przekazywanie informacji na plebanię.



2025 AAA- TRUST IN THE LORD

The Archbishop's Annual Appeal changes lives. In addition to assisting the underserved of our communities, your gift helps those discerning a vocation to the priesthood. Your gift to the Appeal is an investment in the future of our Church and our faith. Please continue to pray for an increase of vocations especially in the Archdiocese of Hartford.

Thank you to the parish families who have made a gift or pledge to the 2025 Archbishop's Annual Appeal. If you have not yet participated, please prayerfully consider a gift today. Be assured every dollar of your gift will have a positive impact in someone's life.

All funds contributed to the Archbishop's Annual Appeal are used exclusively for the purposes outlined in the Appeal literature, which can be found at <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. No Appeal funds are ever used for legal fees or settlements.

BIRTHRIGHT is collecting the baby bottles on June 1 weekend. Thank you for your help and your support!

**BRANCHES ON THE VINE**

Branches on the Vine is a weekly newsletter published by the Archdiocese of Hartford Communications Department. Copies of the weekly newsletter can be found on the tables inside the main entrance of the church.

MEETING!!

The Golden Seniors Club and Brother Albert Society invite all members for the last meeting before summer on June 9, 2025 at 1:00 p.m. in the lower church hall. Please bring raffle prizes and desserts. Thank you and see you soon!

**ZAUF AJ PANU- AAA 2025**

Doroczny Apel Arcybiskupa zmienia życie. Wasz dar nie tylko pomaga potrzebującym w naszych wspólnotach, ale także pomaga tym, którzy rozeznają powołanie do kapłaństwa. Wasz dar na Apel jest inwestycją w przyszłość naszego Kościoła i naszej wiary. Proszę, módlcie się nadal o wzrost powołań, zwłaszcza w Archidiecezji Hartford.

Dziękujemy rodzinom parafialnym, które złożyły dar lub przyrzeczenie na Doroczny Apel Arcybiskupa w 2025 roku. Jeśli jeszcze nie wziąłeś w tym udziału, proszę, w duchu modlitwy rozważ złożenie ofiary już dziś. Bądź pewien, że każda złotówka z Twojej ofiary będzie miała pozytywny wpływ na czyjeś życie.

Wszystkie fundusze złożone na AAA są wykorzystane wyłącznie do celów określonych w literaturze dotyczącej Apelu, którą można znaleźć na stronie: <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. Fundusze nigdy nie są wykorzystane na opłaty prawne i roszczenia.

BIRTHRIGHT organizacja charytatywna zbiera wypełnione butelki dla niemowląt w weekend 1 czerwca. Dziękujemy za wasze wsparcie!

**ZAPOWIEDZI PRZEDŚLUBNE
WEDDING BANNS**

Bartosz Józefara—kawaler
Monika Dubiel—panna
Zapowiedz III

**RANCHES ON THE VINE**

To cotygodniowy biuletyn wydawany przez Departament Komunikacji Archidiecezji Hartford. Egzemplarze cotygodniowego biuletynu można znaleźć na stoikach przy głównym wejściu do kościoła.

SPOTKANIE!!

Klub Złotych Emerytów i Towarzystwo Brata Alberta zaprasza wszystkich członków na przedwakacyjne spotkanie, które odbędzie się w poniedziałek 9 czerwca 2025, o godz. 1 po południu w dolnej sali kościoła. Prosimy o fanty na loterię i ciasto. Do zobaczenia!

JUNE 1, 2025

SUNDAY, JUNE 1, 2025

SEVENTH SUNDAY OF EASTER

From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. –

coffee and pastry in the lower church hall

8:30 a.m.– Meeting of the Rosary Society after Mass

10:00 a.m.– **BAPTISM:** Dominik Józef Bazzano

Stevie Jadwiga Miles

MONDAY, JUNE 2, 2025

7:00 p.m.—June Devotion in Polish

WEDNESDAY, JUNE 4, 2025

7:00 p.m.—May Devotion in Polish

FIRST FRIDAY, JUNE 6, 2025

6:00 p.m.—Adoration of Our Lord in the Blessed
Sacrament and confession

7:00 p.m.— Mass and June Devotion in Polish

SATURDAY, JUNE 7, 2025

1:00 p.m.—**WEDDING:** Maciej J. Gadowski
& Moriah R. Maresh

3:00—3:45 p.m.—Confession

4:00 p.m.—Sunday Vigil Mass

SUNDAY, JUNE 8, 2025

EIGHTH SUNDAY OF EASTER

8:30 a.m.– Meeting of the Sacred Heart after Mass

CHURCH RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church. Generous donations towards the Restorations Fund in the past week came from: **Mr. David McCluskey in memory of + Walter Fonfara.**

Mr. & Mrs. Henry Perucki in memory of +Basia Kocur.

Budz Family from Chicago , Mr. & Mrs. Andrzej Budz in memory of +Maria Palach.

BÓG ZAPŁAĆ. Fr. Adam

1 CZERWCA 2025

NIEDZIELA – 1 CZERWCA 2025

SIÓDMA NIEDZIELA WIELKANOCNA

Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej sali kościoła

8:30 a.m.– Zebranie Towarzystwa Różańca Świętego
po mszy

10:00 a.m.– **CHRZEST:** Dominik Józef Bazzano
Stevie Jadwiga Miles

PONIEDZIAŁEK– 2 CZERWCA 2025

7:00 p.m.—Nabożeństwo Czerwcowe po polsku

ŚRODA– 4 CZERWCA 2025

7:00 p.m.—Nabożeństwo Czerwcowe po polsku

PIERWSZY PIATEK– 6 CZERWCA 2025

6:00 p.m.—Adoracja Najświętszego Sakramentu i
spowiedź

7:00 p.m.— Msza i Nabożeństwo Czerwcowe po polsku

SOBOTA– 7 CZERWCA 2025

1:00 p.m.—**ŚLUB:** Maciej J. Gadowski
& Moriah R. Maresh

3:00—3:45 p.m.—Spowiedź

4:00 p.m.—Msza Wigilijna

NIEDZIELA – 8 CZERWCA 2025

ÓSMA NIEDZIELA WIELKANOCNA

8:30 a.m.—Zebranie Towarzystwa Najświętszego
Serca Pana Jezusa po mszy

NABOŻEŃSTWO CZERWCOWE

Będzie odprawiane w każdy poniedziałek, środę i
piątek o godz. 7 wieczorem po polsku. Serdecznie
zapraszamy na wspólną modlitwę.

JUNE DEVOTIONS

Will be held on every Monday, Wednesday and Friday
at 7:00 p.m. in Polish. All are invited!

Enroll in the New England Catholic Biblical School
to study all 73 books of the Bible! Unlock the mean-
ing and purpose of your life!

In-person and online Classes begin September 6,
2025

Tentative locations for Year 1 Class:

Saint Thomas Seminary, Bloomfield – Mon 10-
12noon

Sacred Heart, Bloomfield – Mon 6:30-8:30pm

Our Lady of Loreto, Waterbury, Thurs 6:30-8:30pm

St Aloysius, Plantsville, Mon 10-12noon

Online, Wed 6:30-8:30pm

Visit: www.NewEnglandCatholicBiblicalSchool.com



JUNE 1, 2025

Saturday, May 31 Sobota 31 Maja

The Visitation of the Blessed Virgin Mary/

Nawiedzenie NMP

8:00 a.m.+ Aniela Klikoszowian— córka

4:00 p.m.+ Teresa & + Maksymilian Klimas— family

SUNDAY MASS. June 1 Niedziela 1Czerwca

8:30 a.m.+ Danuta i +Stanisław Oldziej —dzieci

10:00 a.m.+ Lonia Solowiej—family

**11:30 a.m. + Jarosław, +Hipolit, +Grzegorz Oldziej—
rodzina**

Monday, June 2 Poniedziałek 2 Czerwca

St. Marcellinus and Peter, Martyrs/ s. Marcelego i

Piotra, męczenników

7:30 a.m.+ Bronisław & +Seweryna Hodyl— family

Tuesday, June 3 Wtorek 3 Czerwca

St.Charles Lwanga and Companions, Martyrs/ s.

Karola Lwangi i Towarzyszy

**7:30 a.m.+ Władysław Filipowicz—
rodzina Dabrowskich**

Wednesday, June 4 Środa 4 Czerwca

**7:30 a.m.— dec'd memebbers of the Cierocki family—
Psutka family**

Thursday, June 5 Czwartek 5 Czerwca

St. Boniface, Bishop and Martyr/

S. Bonifacego, biskupa i męczennika

**7:30 a.m.— za zmarłych z rodziny Monikowski i
Kosakowski—H. Chrostowski**

Friday, June 6 Piątek 6 Czerwca

St. Norbert, Bishop / S. Norberta, biskupa

**7:30 a.m.+ Franciszka +Kazimierz Franczak—
córka z rodzina**

7:00p.m.—Agnieszka Żminkowska— brat z rodzina

Saturday, June 7 Sobota 7 Czerwca

**8:00 a.m.+ Anna Grochowska, +Henryk Sienkiewicz—
rodzina**

**4:00 p.m.+ Helena & +Feliks Rodowicz, +Stanisława,
+Aleksander, +Czesław Lis— family**

NEXT SUNDAY MASS June 8 Niedziela 8 Czerwca

8:30 a.m.+ Jan Młynek, + Bronisław Halicki— Cecylia

**10:00 a.m.+ Kazimiera, +Bronisław, +Jerzy,
+Aleksander, +Mark Koza, +Gary Bliven—
family**

**11:30 a.m. + Władysław, +Józefa, +Jan, +Krystyna
Dziubasik, +Agnieszka Budz— rodzina**

1 CZERWCA 2025

OFFERATORY - KOLEKTA

MAY 25, 2025

Weekly/Tygodniowa... \$ 4,017.00

Second collection.... \$ 1,479.00

Next week the following collections are:

1st collection—Weekly Offering

2nd collection— Monthly Offering

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęść Wam Boże.

Módlmy się za chorych / Pray for the sick

Aniela Białoskorska, Beverly Bartosiak, Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski, Ed Brown, Halina Dziewaltowska, Bogdan Dziewaltowski, Weronika Domian, Bożena Furmanek, Ryanna Gangloff, Władysława Gwara, Anna Goluch, Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Helen Kiczuk, Krystyna Klin, Maria Kościuk, Lila Kuzmich, Stanley Lojko, Maria Monikowska, Monika Morawska, Maria Nawrot, Szczepan Olszewski, Anna Pliszka, Josephine Rosa, Phyllis Stawiarski, Beata Socha, Bogusław i Ewa Szyszka, Stanisław Szczawinski, Irene Underwood, Mirosława Tamkun, Veronika Winiarska, Ks. Jerzy Winiarski, Halina Wiszkiewicz, Leokadia Wojnilo, Patricia Zima, Fr. Bill, i w specjalnej intencji.

REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE ILL: We welcome the opportunity to be informed of any of our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

ss.cyril-meth@att.net.

IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY OFFICE.

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:

Pray for the deceased of our parish:

+ Estvan Lengyel

i za zmarłych w Polsce

and the deceased in Poland

Our e-mail address is

Adres e-mail do kancelarii parafii:

ss.cyril-meth@att.net

TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO

Towarzystwo Różańca Świętego działające przy naszej parafii od 1904 roku, które spotyka się na wspólnej modlitwie w pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 9:30 w dolnej sali kościoła (tuż po Mszy św. 8:30) zaprasza nowych członków. Osoby (kobiety, mężczyźni, młodzież) zainteresowane dołączenia do modlitwy proszone są o kontakt z panią Janiną Chlus lub Marią Gasior, albo przybyć na miesięczne spotkanie, można również dzwonić do biura parafialnego 860-522-9157. „ Odmawiając różaniec, rozmawiamy z Maryją, powierzamy Jej ufnie nasze troski i smutki, radości i nadzieje. Prosimy o to, by pomagała nam podejmować Boże plany i by wypraszała u Syna łaski potrzebne do wiernego ich wypełnienia”

Św. Jan Paweł II

Father John Baptist Bashobora

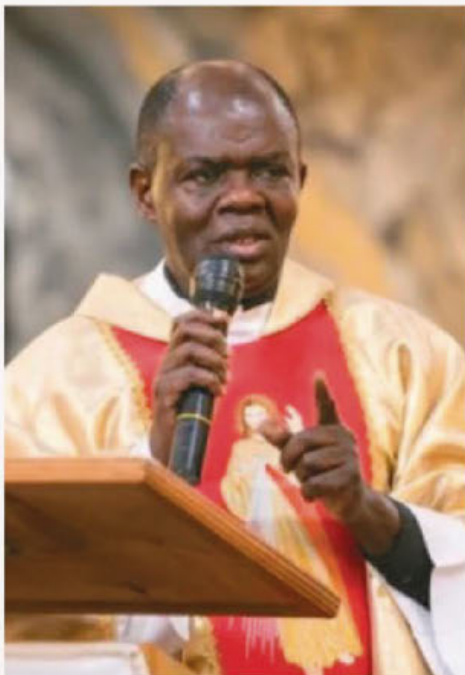
Sunday, June 8, 2025 @ 11:30am Mass

Adoration to Follow Mass

SS Cyril & Methodius Church

55 Charter Oak Ave. Hartford, CT 06109

Join us, as we welcome **Father John Baptist Bashobora**, known as Father Bash a world-renowned Catholic Priest from Uganda. Was ordained in 1972 and earned his Doctorate of Theology in Spirituality from the Pontifical Gregorian University in Rome. Those who attend his Mass & Healing Services come seeking physical and spiritual healing: many often report miraculous healings and profound spiritual experiences. Father Bash invokes God's healing power over those gathered at Mass. *It is God who does the healing;* Father Bash is the instrument the Lord uses.



Healings may be related to the following aspects of life:

Physical: Healing of pain, disease, suffering.

Spiritual: Addictions, and deliverance from temptation.

Emotional: Healing of relationships, fear, anxiety, depression, unforgiveness and breaking of sin.



Invite a friend, all are welcome!

Sponsored by:

American Friends of the Father Bash Foundation, Inc.
6525 Pine Meadows Drive - Spring Hill, FL 34606 - www.affbf.org



BALTYK EUROPEAN DELI
Sandwiches & Hot Foods to Go
Szykujemy zamówienia na
przyjęcia.
731 Wethersfield Ave., Htfd.
(corner South Street)
296-0600

Roly Poly BAKERY
Cakes & Pastries • Dairy • Deli
Grocery • Smoked Meats • Much More!
Mon Closed
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2
860-229-5109 www.RolyPolyinc.com

**SUPPORT
OUR
PARISH**

7 Days A Week
6AM - 3PM
(860) 257-7006
1797 Berlin Turnpike
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT
Breakfast • Lunch • Polish Food

213 Broad Street
New Britain
EVEREST 860-223-0142
Bilety Lotnicze
Wysyłka paczek - odbiór z domu
Wysyłka Pieniędzy
Tłumaczenia, Pełnomocnictwa
Usługi Notarialne i inne

**South Green
Memorial
Home**
Waszkelewicz Dom
Pogrzebowy
43 Wethersfield Ave.
Hartford
246-1413
Pre-Arrangement
Counseling

KORZEP INSURANCE AGENCY
Paul Korzep, LUTCF, Owner and Agent
Auto-Home-Business-Life Insurance
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com
Tel: 860-633-2112

**DOES YOUR NONPROFIT
ORGANIZATION NEED
A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit lpicomunities.com

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
OCTOBER EDITION

Scan to
contact us!

**Place Your Ad Here and
Support our Parish!**

Instantly create and
purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO

4lpi.com/adcreator

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets
833-287-3502

NEW HAUS GROUP
Angelica Czerowcy
LICENSED REALTOR
860.578.7811
Mówię po polsku!
angelica@newhausct.com
www.newhausct.com

Wethersfield East Hartford

**D'Esopo
Funeral Chapel**

Dedicated to families since 1905
860-563-6117 • www.desopofuneralchapel.com

Farley-Sullivan Funeral Homes
www.farleysullivan.com
34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294 md-medalert.com

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

**Fano Angelic
Homemakers
Companion
Agency LLC**
Cecilia Francis, Manager
860.881.1704
Cell: 860.818.9594
Office: 860.519.1544
Fax: 860.519.1574
ceciliafrancis@comcast.net
914 Main Street, Suite 200
East Hartford, CT 06108

Noyelle Construction
Roofing & Restoration
(860) 461 0546

- Roofing
- Windows
- Painting
- Siding
- Gutters

FREE Inspections
Experts in dealing with insurance claims
Family owned & operated for 15 years
30 Airport Rd, Hartford, CT 06114
www.noyelleconstruction.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Anthony Praskavich**

apraskavich@4LPi.com
(800) 477-4574 x6656